



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE **BOLLETTINO**

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHL
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0366

Sabato 21.05.2016

Comunicato della Sala Stampa: Udienza del Presidente della Repubblica di Bielorussia

Testo in lingua italiana

Traduzione in lingua inglese

Traduzione in lingua spagnola

Testo in lingua italiana

Nella mattinata di oggi, sabato 21 maggio, il Santo Padre Francesco ha ricevuto in Udienza, nel Palazzo Apostolico Vaticano, Sua Eccellenza il Signor Aleksandr Lukashenko, Presidente della Repubblica di Belarus', il quale ha successivamente incontrato il Cardinale Pietro Parolin, Segretario di Stato, accompagnato da Sua Eccellenza Mons. Paul Richard Gallagher, Segretario per i Rapporti con gli Stati.

Nel corso dei cordiali colloqui è stata espressa soddisfazione per il buono stato delle relazioni bilaterali e sono state affrontate alcune tematiche di interesse comune, con particolare riferimento alla vita della Chiesa in Bielorussia e alla pacifica convivenza tra le comunità cattolica ed ortodossa del Paese, come pure tra le altre confessioni religiose.

Si è sottolineato, infine, il ruolo svolto dalla città di Minsk, quale sede di alcuni recenti colloqui finalizzati alla ricerca di soluzioni per la pace nella Regione.

[00854-IT.01] [Testo originale: Italiano]

Traduzione in lingua inglese

This morning, Saturday 21 May, the Holy Father Francis received in audience, in the Vatican Apostolic Palace, His Excellency Aleksandr Lukashenko, president of the Republic of Belarus, who subsequently met with Cardinal Secretary of State Pietro Parolin, accompanied by His Excellency Archbishop Paul Richard Gallagher,

secretary for Relations with States.

During the cordial discussions, satisfaction was expressed for the good state of bilateral relations and various themes of mutual interest were considered, with particular reference to the life of the Church in Belarus and the peaceful co-existence between Catholic and Orthodox communities, and with other religious confessions, in the country.

Finally, the role played by the city of Minsk, which hosted recent discussions with the aim of seeking solutions for peace in the Region, was underlined.

[00854-EN.01] [Original text: Italian - working translation]

Traduzione in lingua spagnola

El Santo Padre Francisco ha recibido esta mañana en audiencia en el Palacio Apostólico a Su Excelencia Alexander Lukashenko, Presidente de la República de Bielorrusia, el cual, sucesivamente, ha encontrado a Su Eminencia el cardenal Pietro Parolin, Secretario de Estado, a quien acompañaba Su Excelencia el arzobispo Paul Richard Gallagher, Secretario para las Relaciones con los Estados.

Durante las conversaciones, transcurridas en una atmósfera de cordialidad se ha manifestado la satisfacción por el buen estado de las relaciones bilaterales y se ha hablado de algunas cuestiones de interés común, con particular referencia a la vida de la Iglesia en Bielorrusia y a la convivencia pacífica entre la comunidad católica y ortodoxa del país, así como entre las otras confesiones religiosas.

Se ha subrayado, además, el papel desempeñado por la ciudad de Minsk como sede de varios coloquios recientes encaminados a la búsqueda de soluciones de paz en la región.

[00854-ES.01] [Texto original: Italiano - Traducción no oficial]
